

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

1 DECEMBER 1995

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de hervatting
van Franse kernproeven**

TEKST AANGENOMEN IN
PLENAIRE VERGADERING

DAMES EN HEREN,

Overwegende dat de kernmogendheden zich er op de conferentie voor de herziening en hernieuwing van het nucleair non-proliferatieverdrag toe hebben verbonden de onderhandelingen over een Verdrag voor de volledige stopzetting van kernproeven op de VN-Ontwapeningsconferentie in Genève vóór eind 1996 af te ronden;

Overwegende dat op voorstel van Frankrijk, de Russische Federatie en de Verenigde Staten momenteel een moratorium op kernproeven in acht nemen en dat het Verenigd Koninkrijk gebonden is door het moratorium van de Verenigde Staten, maar dat de Volksrepubliek China nauwelijks vier dagen na de hernieuwing van het non-proliferatieverdrag voor onbepaalde duur zijn kernproefnemingen voortzet;

Zie :

49 - 1995 (B.Z.) :

- N° 1 : Voorstel van resolutie van de heer Van der Maelen c.s.
- N°s 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.
- N° 5 : Tekst aangenomen door de commissie.
- N°s 6 en 7 : Amendementen.

Handelingen :
30 november 1995.

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

1^{er} DÉCEMBRE 1995

PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative à la reprise des
essais nucléaires français**

TEXTE ADOPTE EN
SEANCE PLENIERE

MESDAMES, MESSIEURS,

Considérant que les puissances nucléaires se sont engagées, à la Conférence sur la révision et le renouvellement du traité de non-prolifération nucléaire, à boucler, avant fin 1996, les négociations sur le futur traité d'interdiction totale des essais nucléaires, menées dans le cadre de la Conférence des Nations Unies sur le désarmement à Genève;

Considérant que, sur proposition de la France, la Fédération de Russie et les Etats-Unis observent actuellement un moratoire sur les essais nucléaires, que le Royaume-Uni est lié par le moratoire observé par les Etats-Unis, mais que, quatre jours à peine après le renouvellement du Traité de non-prolifération, la République populaire de Chine a repris ses essais nucléaires pour une durée indéterminée;

Voir :

49 - 1995 (S.E.) :

- N° 1 : Proposition de résolution de M. Van der Maelen et consorts.
- N°s 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- N° 5 : Texte adopté par la commission.
- N°s 6 et 7 : Amendements.

Annales :
30 novembre 1995.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

Overwegende dat de Franse regering heeft aangekondigd dat Frankrijk tussen september 1995 en mei 1996 een uit zes kernproeven bestaand programma zal uitvoeren;

Overwegende dat het Verdrag van Rarotonga een kernwapenvrije zone tot stand bracht in de Zuidelijke Pacific, dat dit verdrag kadert binnen artikel VII van het nucleair Non-Proliferatie Verdrag, dat Frankrijk lid is van het Non-Proliferatie Verdrag, maar dat Frankrijk weigert de protocollen van het Verdrag van Rarotonga, bedoeld voor de kernwapenstaten, te ondertekenen;

Overwegende dat minister Derycke in een persmededeling van 14 juni aangekondigd heeft dat België diep ontgoocheld is over de Franse beslissing om opnieuw kernproeven uit te voeren, dat België de Franse houding des te meer betreurt omdat zij indruist tegen de geest van het non-proliferatieverdrag en dat de Franse beslissing de solidariteit dreigt te ondermijnen die bij de verlenging van dit verdrag tot uiting was gekomen;

Ernstig verontrust over het feit dat Frankrijk ondanks de vele protesten binnen en buiten Frankrijk toch overging tot het houden van kernproeven;

De Kamer van volksvertegenwoordigers,

geschokt door de beslissing van de Franse President, verzoekt Frankrijk met klem op deze beslissing terug te komen;

veroordeelt de voortzetting van de kernproeven door de Volksrepubliek China en roept haar regering ertoe op zich onverwijld aan te sluiten bij het internationale moratorium op kernproeven;

waarschuwt ervoor dat als kernmogendheden het non-proliferatieverdrag naar de letter of naar de geest schenden, andere staten dit wellicht ook zullen doen;

waarschuwt dat de herneming van de kernproeven door Frankrijk er toe kan leiden dat ook andere kernmachten kernproeven hernemen;

veroordeelt het besluit van de Franse President om de kernproeven te laten plaatsvinden, ondanks de protesten die hiertegen geuit werden en met name ook de ongerustheid waaraan de volkeren in het zuidelijk deel van het Stille Oceaan gebied uitdrukking hebben gegeven;

doet een dringend beroep op de Franse President om de andere voorgenomen kernproeven af te gelasten;

Considérant que le gouvernement français a annoncé la mise en œuvre, entre septembre 1995 et mai 1996, d'un programme de six essais nucléaires;

Considérant que le traité de Rarotonga a créé une zone dénucléarisée dans le Pacifique sud, que ce traité s'inscrit dans le cadre de l'article VII du traité de non-prolifération nucléaire mais que, bien qu'étant partie au traité de non-prolifération, la France refuse de signer les protocoles du traité de Rarotonga, destinés aux puissances nucléaires;

Considérant que le ministre Derycke a déclaré, au cours d'une conférence de presse, le 14 juin, que la Belgique était profondément déçue par la décision française de reprendre les essais nucléaires et que cette déception était d'autant plus grande que l'attitude de la France était contraire à l'esprit du traité de non-prolifération et que la reprise des essais nucléaires risquait de porter un coup à la solidarité qui s'était manifestée au moment de la prorogation de ce traité;

Préoccupée au plus haut point par le fait que, malgré les nombreuses protestations enregistrées tant en France qu'à l'étranger, la France a néanmoins procédé à des essais nucléaires;

La Chambre des représentants,

choquée par la décision prise par le président de la République française, demande avec insistance que celui-ci revienne sur sa décision;

condamne la poursuite des essais nucléaires par la République populaire de Chine et demande à son gouvernement d'appliquer sans délai le moratoire international sur les essais nucléaires;

exprime sa crainte que la violation de la lettre ou de l'esprit du traité de non-prolifération par les puissances nucléaires n'amène d'autres pays à adopter la même attitude;

exprime sa crainte que la reprise des essais nucléaires par la France n'incite d'autres puissances nucléaires à faire de même;

condamne la décision du président français de faire procéder à des essais nucléaires malgré les protestations que ceux-ci ont suscitées et notamment malgré l'inquiétude qu'ont manifestée les peuples qui vivent dans la partie méridionale de l'océan Pacifique;

lance un appel pressant au président français, afin qu'il annule les autres essais nucléaires prévus;

bevestigt dat een doelbewust beleid van samenwerking en gecontroleerde ontwapening de beste manier is om de vrede veilig te stellen;

verzoekt de Regering

— publiekelijk aan te dringen bij de Regering van het Verenigd Koninkrijk om een eigen moratorium op kernproeven af te kondigen;

— om aan de Franse President te vragen om onverwijld de protocollen van het Verdrag van Rarotonga (South Pacific Nuclear Free Zone Treaty) te ondertekenen;

— om binnen de Europese Unie een actieve rol te spelen bij de uitvoering van een beleid van samenwerking en gecontroleerde ontwapening en hiertoe een gemeenschappelijk optreden overeenkomstig artikel J.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie te stimuleren;

— deze resolutie te doen toekomen aan de Senaat, de Franse President, de Franse Assemblée, de regeringen die het non-proliferatieverdrag hebben ondertekend en de voorzitter van de VN-ontwapeningsconferentie in Genève.

confirme qu'une politique volontariste de coopération et de désarmement contrôlé est la meilleure manière de sauvegarder la paix;

demande au gouvernement

— d'insister publiquement auprès du gouvernement du Royaume-Uni pour qu'il décrète lui-même un moratoire sur les essais nucléaires;

— d'insister auprès du président de la République française pour qu'il signe sans délai les protocoles du traité de Rarotonga (South Pacific Nuclear Free Zone Treaty);

— de jouer un rôle actif au sein de l'Union européenne pour la mise en œuvre d'une politique de coopération et de désarmement contrôlé et d'encourager dans cette optique une action commune, conformément à l'article J.3 du Traité sur l'Union européenne;

— de transmettre la présente résolution au Sénat, au président de la République française, à l'Assemblée nationale, aux gouvernements qui ont signé le traité de non-prolifération et au président de la Conférence des Nations-Unies sur le désarmement à Genève.